السنة الثانية

صاحب امتياز الجريدة ومحررها
بولس شحاده
المدير المسؤول
الدكتور نقولا شحاده
العنوان التلغرافي
القدس (مرآة الشرق)
صندوق البوسطه — ٢٣١

مرآة الشرق

جريدة عربية سياسية حرة تصدر مرتين في الاسبوع موقتاً
مسجلة كجريدة في ادارة البوسطه العمومية في القدس

MERAAT AL-SHERK

الاشتراك السنوي
في فلسطين — ١٠٠ غرش
وفي سائر الجهات — ١٢٥ غرش
او ست دولارات
« الدفع سلفاً »

الرسائل لا ترد لاصحابها نشرت ام لم تنشر

الاعلانات يتفق عليها مع الاداره

القدس الشريف ١٩ نيسان ١٩٢١ — الثلاثا — ١١ شعبان ١٣٣٩

حكومة ما وراء الاردن

اشرنا في احد اعدادنا السابقة الى الفوضى التي كانت قد استحكمت حلقاتها في ما وراء الاردن ولم يخطر لنا ببال يوم حررنا تلك المقالة ان يكون لها تأثير شديد في اندية الحكومة فجرت العوامل السياسية بسرعة لتنظيم تلك الحكومة واظهارها في المرتبة التي يسر ها كل من نطق بالضاد وامتلاء قلبه من حب النظام والسكينة والسلام .

نحن ما زلنا نعتقد بعدل الحكومة البريطانية ومحبتها للعرب واجتهادها في انهاض هذه الامة الى المستوى الذي يحسدها عليه سائر الامم الشرقية لتكون قادة النهضة الجديدة التي بدأت طلائعها في سماء الشرق وقد صرحنا غير مرة على صفحات هذه الجريدة ان من مصلحة الحكومة البريطانية ان تسير مع العرب جنباً الى جنب كما ان من مصلحة الامة العربية ان تكون حليفة الحكومة البريطانية فتستند عليها في حل كل مشاكلها السياسية والاقتصادية وهذا هو رأي عقلائها واصحاب الكلمة النافذة فيها : وان في سياسة الحكومة البريطانية في ما وراء الاردن وفي العراق ومصافاتها لآل البيت النبوي الكريم لاكبر دليل على ان نيتها صافية ومحبتها خالصة وصداقتها مبنية نحو الامة العربية .

ولا ريب ان فلسطين العربية ستنال بمصادقة الحكومة البريطانية واتخاذها عوناً لها في حل قضيتها ما نالته العراق و بلاد ما وراء الاردن .

لسنا نشك في ان سمو الامير عبدالله سيسير بحكومته الجديدة في سبيل التقدم والنجاح فيرد الامن الى نصابه و يقلع بذور الفوضى و يؤلف بين القلوب و يوحد الكلمة فيما اوتي من الحكمة والاختبار والدراية واصالة الرأي وشرف المحتد . ان على عاتق سموه حملاً ثقيلاً غير ان لنا كل الثقة انه سيقوم بهذه المهمة الصعبة خير قيام فلا يدع مقالاً لقائل ولا سبيلاً لمنتقد . ومما لا ريب فيه ان عيون العرب متجهة الآن الى الشرق لترى ما يكون من امر هذه الحكومة العربية الجديدة فان احسن عمالها الخدمة ونهجوا منهج العدل وتجردوا عن الغايات النفسية فذلك دليل على ان الامة العربيه لا تزال تلك الامة النجيبة ذات الحنكة السياسية والشرف التالد . والمجد الباذخ .

وان اساؤا لا سمح الله فلا لوم ولا تثريب على الحكومة البريطانية التي ترغب في ان تظهر للعالم جدارة هذه الامة للحضارة المستقبلة بل فليلوموا انفسهم اذا كانت الرياح تجري بما لا تشتهي السفن .

ان الزمان لا يوالي الجامد الذي لا يسير في ميدان الحياة . فليتنبه الغافلون .

وكم يقولون ان الدهر ذو عجب
ولي ثمانون حولاً لا ارى عجبا
فالدهر كالدهر والايام واحدة
والناس كالناس والدنيا لمن غلبا

الاعتصاب في انكلترا

قرر عمال السكك الحديدة وعمال النقل انه اذا لم تستأنف المفاوضات بين المعدنيين واصحاب المناجم او الحكومة اضرب التحالف الثلاثي كله عن العمل وتقول تلغرافات روتر انه اذا اضرب التحالف الثلاثي عن العمل يبلغ عدد المعتصبين نحو مليونين . وقد سبب ذلك ازمه وطنيه في انكلترا لم يسبق لها مثيل وستصدر الحكومه في الازمة الحاضرة دعوة في طلب المتطوعين للقيام باعمال النقل وخدمات اخرى جوهريه و يؤلف بوليس خاص وتجند قوة خاصة للدوارى، تكون مدة الخدمة فيها ثلاثة اشهر وستحمي البوليس في اثناء اداء وظيفته و يدعى احتياطي الجيش والاسطول الى الخدمه . وعين اللورد كافان قائداً عاماً لقسم لندن ووزعت الجنود على المواقع العسكرية وقد اقفلت مصانع الحديد والفولاذ و بدأ الضيق يظهر في مقاطعات مناجم الفحم لا سيما في الجنوب واخذت محال كثيرة في لنكشير تقفل ابوابها . واعلن محل هوروكس ومحل كرود واولاده وهما اكبر محلين لنسج القطن في العالم انهما سيعطلان مصانعهما مدة اسبوعين .

جاء في الكرمل ان ادارة السكة الحديدية في حيفا تعد المعدات اللازمة لارسال قطار ركاب وشحن يوم الجمعة من كل اسبوع الى عمان رأساً بمأموريه ولوازمه ولا يكون له علاقة بمديرية الادارة الحجازية بالشام . ولعل هذا الترتيب هو نتيجة من نتائج المفاوضات بين سمو الامير عبدالله ووزير المستعمرات والمندوبين الساميين لسوريا وفلسطين .

ومهما كان الامر فهذه خطوة مقدمة لجعل حيفا ميناً لمنطقة شرقي الاردن مما يرقي التجارة فيها .

بيوع الحرب

صدر اخيرا القرار بخصوص بيوع الحرب التي شغلت صحف سوريا اياماً عديدة وخلاصته ان كل من باع عقاراً من تموز سنة ١٩١٥ حتى ١٨ تشرين اول سنة ١٩١٨ يستطيع ارجاعه بواسطة المحاكم و يعتبر الثمن ديناً عليه .

المسألة العربية

في تلغراف من باريس ان المسيو بريان والمستر تشرشل يجتمعان للبحث في انتداب انكلترا وفرنسا لسوريه وفلسطين و يؤكدون ان المستر تشرشل مشرب بروح التساهل .

وفي تلغراف آخر ان عرب شبه جزيرة العرب وعرب الحجاز يطلبون انشاء اتحاد ولايات عربية تعرض عروشها على آل الملك حسين . وينتظر قرار المستر تشرشل والحكومة البريطانيه .

الامير فيصل

وصل الامير فيصل بورت سعيد يوم الاربعا فاستقبله مندوب من قبل فخامة نائب الملك وقائد مدرعة بريطانيا راسية

هناك وسيادة عبد الملك الخطيب معتمد الحكومة العربيه . والامير جميل والامير عادل ارسلان وقد جاء من برلين لهذا والامير حبيب لطف الله وغيرهم من اعيان العرب وفضلائهم .

اما سمو الامير عبدالله فلم يستطع الحضور لانحراف طرأ على صحته فاوفد عوني بك عبد الهادي لاستقبال سمو اخيه وسيجتمع سموه مع سمو الامير عبدالله في القاهرة .

الى الامة الكريمة

غداً تجتمع الوفود من كل اقطار فلسطين لزيارة النبي موسى الكليم فلسنا في حاجة الى ان نذكر اولئك الضيوف الكرام الى ما ينبغي ان يظهروه في مثل هذة الاحوال من السكينة والسلام .

نود ان تظهر الامة العربية اخلاقها الكريمة ومبادئها السامية فلا تدع للانتقاد عليها سبيلا . نحن اليوم في بدء حياة سياسية جديده نحتاج فيها الى التؤدة ورباطة الجاش والتحلي بحلى الصبر وعلو النفس ورحابة الصدر واحترام القانون. نود ان نكذب القول من ان الامم الشرقية عدوة النظام فنظهر بالمظهر الذي يليق بنا محافظين على تاريخنا القديم من ان يلوثه بعض جهلة لا يهمهم من امر مستقبل هذه الامة شيء . نريد ان نظهر للاوروبي ان الفلسطيني العربي رجل يعرف ما عليه من الحقوق والواجبات فلا يدنس اسمه وشرفه باعمال لا تجني الامة منها نفعا .

سيري ايتها الجموع الكريمة باسم الله لزيارة ذلك النبي الكريم واجعلي السلام شعارك والسكينة دثارك واجتنبي الخصام والنزاع واجتهدي ان تكوني مثالا طيبا لذلك السلف الصالح وعودي الينا وقد اكتسبت من اخلاق ذلك النبي الطاهر ما يكون لك نبراسا في حياتك الجديدة وهاديا لك في سيرك الجديد ويد الله معك في الذهاب والاياب .

ونحن لا نرى بدّاً في هذا المقام من ان نذكر الحكومة بواجبها في مثل هذه الاحوال فتضرب على يد كل من تحدثه نفسه ان يكون سببا في اثارة الفتن والقلاقل في هذا البلد المقدس الامين.

وبعد ان رتبت حروف هذه المقالة جاءنا ما يأتي .

« بيان الى الشعب الفلسطيني المبارك »

اقدم لك ايها الشعب العربي الفلسطيني المبارك تحياتي وتبريكاتي بايام اعيادك المقبلة راجياً من فضله سبحانه تعالى ان تكون ايام سعيدة مبروكة محفوفة بالسرور والسلام واني وان كنت واثقاً من حسن نية وسلامة طوية مواطني الكرام ارجو من كل وطني ان يخلد الهدوء والسكينة جاعلا اعتماده على الحكومة البريطانيه العظمى التي اشتهرت بالعدل وبحبها لراحه الاهلين وبالمحافظه على حقوقهم واماني رغائبهم المشروعة فهي لا تخيب آمال الشعب لان ارادة الشعب من ارادة الله والله نسأل ان يهدينا الى سبيل الرشاد والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته .

رئيس المؤتمر العربي الفلسطيني
موسى كاظم الحسيني

محليه

علم لفلسطين

من الضروري اتخاذ شعار يرسم على علم فلسطين وعلى طوابع البريد والنقود الفلسطينية وان يكون هذا الشعار بسيطاً والا يكون مستعملا في غير بلاد وان لا يكون عرضة للانتقاد من اي قسم من الاهالي . قد عرضت على الحكومة الاقتراحات الاتية :

١ — غصن زيتون
٢ — حمامة حاملة غصن زيتون
٣ — شجرة نخل
٤ — مشعل وضاح

ان فخامة المندوب السامي يرغب من اعطاء العموم فرصة ليعبروا عن ارائهم في هذا الموضوع ويكون مسروراً عند ما يتلقى اقتراحات جديدة علاوة على الاقتراحات السابقة .

يجب تقديم هذه الاقتراحات والملاحظات كتابة الى السكرتير المدني بدار الحكومة بالقدس .

« اشاعه »

راجت في هذه الايام اشاعة بسقوط الوزارة الانكليزية غير انه لم يصل الى الحكومة ما يؤيد هذه الاشاعه .

تركيا واليونان

عزز الجيش التركي بعشر فرق فشرع في الهجوم في دايزلى وغرضه الوصول الى صاري كوى .

في تلغراف من الاستانة ان الغرض من الهجوم التركي نحو صار بكوى هو تطويق الميمنة اليونانية .

جاء في تلغراف للمقطم من لندن ان اليونانيين سحبوا نقطهم العسكرية الخارجية من قرى مقاطعة ازمير من شبه جزيرة يالوفا حيث حرقت القرى كلها وكان من جراء ذلك ان الانتقام باضرام النار في القرى جرى من الجانبين .

وقد شرع الترك ينقلون على جناح السرعة الى الميدان الغربي جانبا من جيش كاظم قره بكير المعسكر في القوقاس فتذهب البواخر والسفن الى باطوم وتقل الضباط والجنود من مينائها الى الاناضول الغربي . وقد اضطرمت بلاد الاناضول كلها بعد الانتصار الاخير بنار الحماسة مما لم يعهد لمثل هذه الحاله مثيل في ما مضى وشرع المتطوعون يتقاطرون من جميع الجهات ويغدون زرافات زرافات الى التطوع واخذت الاكتتابات تنهال بكثرة مدهشة وقد عرض قسم كبير من النساء انفسهن للتطوع في الجيش .

وقد زينت الاستانة ثلاثة ايام احتفالا بالنصر مما لم يسبق لهذا الاحتفال مثيل منذ بدء الحرب العظمى بما تجلى فيه من حماسة الاتراك .

(« الاسطول اليوناني »)

احتشد الاسطول اليوناني خارج مدخل الدردنيل واصطف هناك في صف القتال

يستمر الجيش التركي في انتصاره وقد احتل ازنيك وقره حصار بعد ان شتت اورطه من الفرسان واسر قائد فرقة من المشاة وغنم مقداراً كبيرا من الذخائر الحربية .

جاءت برقية لقنصلاتو اليونان تفيد ان مصطفى كمال هجم بثلاثين الفاً من جيوشه على خطوط اليونان عند تولو بونار في جبهة افيون قره حصار فارتد الجيش اليوناني لاجراء حركة التفافيه على الجيوش التركية ولما تقدم الجيش التركي حدثت معركة خسر فيها الاتراك ستة الاف اسير و ١ متر اليوز و٦ مدافع وكمية كبيرة من الذخائر الحربية غير ان الاتراك ينكرون هذا الخبر ويشيعون ان الانتصار كان بجانبهم وانهم اسروا الفي رجل من الجنود اليونانية

بلغت الاكتتابات في الاستانة لمساعدة جمعية الهلال الاحمر مليوني ليره وقد دفعت منها الاسرة المالكة ١٢٠٠٠ جنيه

يقول مصطفى كمال انه سيجتمع لديه في اوائل شهر حزيران نصف مليون رجل لضربة اليونان الضربة القاضية

سافر فخامة المندوب السامي يصحبه السكرتير القضائي المستر ديدس والكولونيل لورنس لزيارة صاحب السمو الامير عبدالله

وصل الامير فيصل الى القاهرة ونزل في لوكاندة شبرد وقد استقبله عظمة السلطان وزاره اللورد اللنبي وينتظر وصول الامير زيد الى القاهرة قريباً

بيسان

عند زيارة المندوب السامي بيسان شكل الشعب مظاهرة سلمية بشأن الاراضي المدوره والاحتجاج على خطة الحكومة فعمت شوارع البلده بجمهور المتظاهرين وهم يحملون الاعلام السوداء وقد كتب عليها «بلادنا لنا. المسلم اخ المسيحي. ليحي المؤتمر العربي لتسقط الصهيونيه

ومما هو جدير بالذكر هودج اسود على جمل جلل بالسواد وفي الهودج فتاة اتشحت بالسواد تنشد اشعارا حماسية ووراءها جمهور من النساء ينشدن الاهازيج على مثال العرب في الجاهليه مما اثار العواطف فوقف الجميع امام دار الحكومة وهم يصيحون لتسقط الصهيونيه وليحيي المؤتمر العربي فخطب جبران افندي كزما بالنيابه عن المتظاهرين قائلا! ان اهالي الغور الذين انا احدهم يعدون انفسهم ملاكين للاراضي المدوره وليس مزارعين وان الاتحاديين في زمن الاتراك ارادوا بيع هذه الاراضي لجمعية صهيونية الا انهم عدلوا عن ذلك اثر الاحتجاجات الشديده التي قدمها الاهالي وانا لنرجو من الحكومة البريطانيه ان لا تكون اقل عدلا من الاتحاديين.

طبريا

زار المندوب السامي طبريا مساء الاربعاء وقد زينت الشوارع التي مر بها احسن زينة واحتشد القوم الملاقاة فخامته يتقدمهم تلامذة المدارس ولما اقبلت سيارته قابلوها بالتصفيق الحاد . وفي الساعه الثامنة مساء اقامت البلدية حفلة شاي فخطب عدة خطباء فرد عليهم المندوب السامي شاكرا احساساتهم وقال في سياق كلامه عن ما سيصيب طبريا من الترقي والاصلاح في المستقبل وانفض القوم شاكرين .

الهلال الاحمر

تهتم مصر كثيرا في ارسال بعثه طبية « للهلال الاحمر » الى الاناضول لاعانة الجرحى وستؤلف هذه البعثه من اربعين طبيبا وخمس مئة ممرضة ومئة عامل مصرى للنظافة ونصب الخيام وغير ذلك من نجارين وبنائين وغسالين لاقامة كشوك عند اللزوم ومن خمسة سيارات هلال احمر لنقل الجرحى يكتب عليها اسم المتبرع بها. وقد تطوع كثيرون للانضمام في هذه البعثه من رجال ونساء لحياهم الله

عجائب المخلوقات

وضعت عنزة في قرية الفريكة من لبنان جديا عجيبا عاش يومين ومات وهو ذو رأس كبير بشخاعين وفين ولسانين واذنين وثلاث اعين. وفي نية اصحابه تحنيطه وعرضه في معرض بيروت.

(المعارف)

جاء في الحقيقة ان امرأة محي الدين المكاوى البحرى في المرفاء وضعت ثلاث بنات وهن وامهن في صحة جيدة.

تعلن للعموم انه من الان حتى اشعار آخر يفتح الحرم الشريف ابوابه للزائرين في الساعات الاتية :— ايام الجمعه من الساعه ٨ الى ١٠ ونصف صباحا « « ١ بعد الظهر الى الغروب الايام الاخرى من الساعه ٨ الى ١١ ونصف صباحا « « ١٢ ونصف الى الغروب .

وان قبتي الصخرة والاقصى تغلقان عن الزائرين اثناء اوقات الصلاة بعد الظهر من الساعة الثالثة ونصف الى الثالثه وخمسة وار بعين دقيقة زواليه .

ان الساعات المذكورة اعلاه لا تطبق على شهر رمضان الموافق من ٩ آيار الى ٨ حزيران ١٩٢١ وسيصدر فيما بعد اعلان خاص بشأنه . .

اننا نستلفت نظر العموم الى ان صحن الحرم الشريف هو مكان محترم ومقدس وعليه يجب على جميع الزائرين ان يحترموه و يتجنبوا كل ما يخل بشرف المكان و يلجوه بسكينة ووقار واحترام وان لا يستعملوا الصحن المذكور كمكان نزهه او كطريق عمومية و يجب على الاخص ان يعلم ان التدخين ووجود الكلاب هما من الامور الممنوعة منعاً باتا .

القدس ١٨—٣—٢١

حاكم قضاء القدس

ر . ستورس

ليكون معلوما لدى العموم انه ممنوع زيارة الحرم الشريف لغير المسلمين اعتبارا من ظهر يوم الجمعه الواقع في ٢١ ابريل سنة ٩٢١ لغاية يوم السبت الموافق في ٢٩ منه.

١٤ ٤ ٢١

حاكم قضاء القدس

بنكو دى روما

اشترى اخيرا بنكو دى روما بنك « كاسادى سكونتو ودى ريسبارميو » وهو يسعى الان في تاسيس بنك جديد يسميه « بانكو دي ليفته » بنك الشرق رأس ماله مليون ليرة انكليزيه ليشترك فيه اغنياء مصر الوطنيون فنحن نرجو لهذا البنك تقدم ونجاح.

SUBSCIPTION
PER YEAR- P.T.100
SIX MONTHS " 60

(Mirror of the East)

MERAAT AL-SHERK

ADVERTISEMENTS
IN ALL LANGUAGES
ACCEPTED
TRANSLATIONS FREE

N. 92 JERUSALEM Tuesday April 18, 1921

AT THE EXHIBITION
(Continued)

We hasten to remark that we haven't seen everything at the exhibition. No, not even the most important of the many things. For instance, we have failed even to mention the really beautiful work of Madam Olga Albina, the Italian lady, whose pictures occupy so conspicuous a corner. Most of this artist's work is in oil cloth painting, although there are some beatiful pastel pictures as "Mrs Y.Abushdid". The painting of the artist's own husband is well worth a place at any gallery. "Return from the Spring" is a fine Arab village study, which leaves an origional impression even to those who are daily accustomed to such scenes. "The Girl of Kabub" and "A Shepheard Boy" are both simple and beautiful, though the former is clearly the primitive type, while the latter is the wistful, delicate boy of Italy playing on his flute.

What concerns the few, but rare, objects of interest to be seen in the Moslem room, the best thing that can be said here is that the reader kindly pay a visit to the place. Ancient relics must be seen to be appreciated. If you should look into that glass case in the centres of the room, don't forget to examine that quaint little Yeminite dress embroidered, also that Arab neclace and Yeminite jewellery to be found there. A few pictures by Zommer will be well worth your inspection, "The Blue Mosque of Blevan" and the outer portico of the "Mosque Samarend," as well as his "Turkestan Mosque."

At the Town Planning Section, should you look into that too, you will be amazed at the number of Palestinian towns and other things that never yet have seen existence outside of their plans. Truly, most of these things may be called "Ideal Art;" they are n[illegible] copies of reality; they are Intentions - to become real. There is a plane of a city called Tolpioth - the city itself is at an area of high hills. There is a plan of a university to be on Mount Scopus in which every detail is scrupulously indicated; the spot where the chair of philosophy is to stand is clearly demarkated, so are the grounds where foot ball is to be played by the generations of students yet un-born--not even has the Arabic section of the faculty been left out. What premature labour and expense! What a mixture of antiques with the things yet un-born!

In the same room there are some fine collections of old bronzes, coats of Arab and Turkish arms, kitchen utensils of bronze and copper. A fine collection of Roma Glass by Vester will be found in a glass show-case in a little room to the left. Embroidered dresses and veils showing typical Arab costumes worn at the various towns, those of Ramalah and of Bethlehem being conspicuous except, of course the "Bisht" or sleeveless coarse, stripped sack we see every day, which the Felah wears for his overcoat. I may also mention the rather wonderful marble torso of a "Kneeling Girl" that was found in 1920 at Ascalon. It is clearly a Greek piece of work - one could almost place it in the fifth century. In the same room is to be seen also a fine water stone model of the Alter of Petra, along side two other models of Mosques made of the same material

THE AEROPLANE ACCIDENT

The most terrible occurance in Palestine since the war was the Nablus accident of Thursday last. An aeroplane took fire - how it happened no one seems to know-and fell near the city, the officer in charge having been found dead. The burial took place in Jerusalem on Friday.

THE COAL STRIKE

News from London vary appreciably. Some declare that the Transport Union and Railway Union have not yet joined the miners; some declare that the triple alliance is an accomplished fact, and that the great strike threatens an industrial war in England such as no one may dare to forcast the consequences of. At all events it is certain that the trouble is as yet far from a settlement, although the Government are doing their utmost to avert a crisis.

THE WAR IN ANATOLIA

A new offensive is reported to have been started by the Turks North of Brussa. The Creeks are retreating.

The Officers' Association.

Founded by F.M: Earl Haig, Patron H.M. the King Almost all organizations dealing with British ex officers are merged in it. the objects are: To build up a permanent Organisation around which all Associations of ex-service men will group themselves; to relieve the distress arising out of the war amongst officers and dependants; to co-ordinate the work of all existing agencies dealing with officers and their dependants. It gives training, finds employment, finds housing, supports widows and orphans, grants disablement relief.

Much good has already been done. For the continuance of this work large sums are required. Appeals have been made with success in Egypt. Funds are being raised in Palestine by a Dance at Government House, April 20, and Military Tournement at Jerusalem, April 26 th. In addition a public subscription list will be opened in the "Palestine Weekly, which has kindly lent its columns for this purpose. It is hoped that Palestine, land of treasured associations with British Forces, will respond generously,

OFFICIAL

On Tuesday, April 12th His Excellency the High Commissioner and Lady Samuel, together with Mr. Godfrey Samuel, Miss Handy Samuel and the Private Secretary, left Jerusalem for a tour in the districts of Jenin and Galilee. At Jenin His Excellency lunched with Col. Green, Mr. Grew, the Deputy District Governor. At Afule, the party was met by Col. Cox, the District Governor of Galilee District and Mr. Mackenzie, the District Commandant of Police. His Excellency arrived at Beisan at 4.30 p.m, On Wednesday at 9 a.m His Excellency received the Notables and sheikhs of Beisan and the district and made a statement to the people on the subject of the Jiftlik lands.